



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 NOV. 2019
PROT. N. 3803/1

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

n. 18 emendamenti
ore 8.00

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

**Emendamento all'art. 1-bis
Comma n. 2**

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

*Il comma 2 dell'art. 1-bis
è abrogato*

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

**Änderungsantrag zum Artikel 1-bis
Absatz Nr. ...2....**

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

Ergänzung ☐

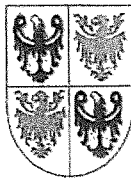
*Abs. 2 des Art. 1-bis
ist aufgehoben.*

sottoscrizioni/Unterschriften:

(Ghezzi)

(Coppola)

(Marini)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 NOV. 2019
PROT. N. 3803/2

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE

REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. ...11...

TITEL:

Emendamento all'articolo 1-bis

**Comma n 2 dell'art. 1 introdotto dal comma 1
dell'art. 1 bis**

Änderungsantrag zum Artikel ...1-bis
Absatz Nr. 2...des Art. 1, eingeführt
VON Abs. 1 des Art. 1-bis

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

Ergänzung ☐

È abrogato il comma 2 dell'art. 1
introdotto dal comma 1
dell'art. 1 bis

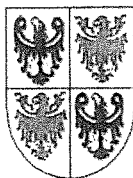
Abs. 2 des Art. 1, eingeführt
von Abs. 1 des Art. 1 bis,
ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(GHEZZI)

(COPPOLA)

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 NOV. 2019
PROL. TO ADIGE 3803/3

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO

REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 11.....

TITEL:

Emendamento all'articolo 1-ter

Änderungsantrag zum Artikel 1-ter
Absatz Nr.

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

Ergänzung ☐

L'articolo 1-ter è abrogato

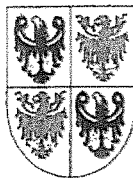
Art. 1-ter ist aufgehoben.

~~sotto~~scrizioni/Unterschriften:

(GHEZZI)

(COPPOLA)

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 NOV. 2019
PROT. N. 3803/4

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE

REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

Emendamento all'articolo 2

Comma n. 7

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

*L'emendamento
il comma 7 all'art. 2
è abrogato*

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 41.....

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel ..2.....

Absatz Nr. 2.....

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

Ergänzung ☐

*Abz. 7 des Art. 2 ist
aufgehoben.*

~~sottoscrizioni~~/Unterschriften:

(GHEZZI)

(COPPOLA)

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

Emendamento all'art. 2

Comma n. 8

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

le comma 8 all'art. 2
è abrogato

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. ...1.1....

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel ...2.....
Absatz Nr. ...8.....

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

Ergänzung ☐

Abs. 8 des Art. 2
ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(GHEZZI)

(COPPOLA)

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 NOV. 2019
PROT. N. 3803/6

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

Emendamento all'art. 2

Comma n. 9

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Dopo le parole "all'Ufficio di Presidenza" sono
inserite le seguenti: ", sentito il collegio dei
Capigruppo,"

XV. Gesetzgebungsperiode

Geszentwurf Nr. ...11...

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel ...2.....

Absatz Nr. ...9.....

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Nach den Worten "Das Präsidium
ist" werden die Worte "nach
Anhören des Fraktionssprecher=
kollegiums" eingefügt.

~~sottoscrizioni~~/Unterschriften:

(GHEZZI)

(COPPOLA)

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 NOV. 2019
PROT. N. 3803/7

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

Emendamento all'art. 2
Comma n. 9

Soppressivo ☐
Modificativo ☒
Aggiuntivo ☐

Dopo le parole "all'Ufficio di Presidenza" sono
inserite le seguenti: "acquisito il parere favorevole
della maggioranza del Collegio dei Capigruppo,"

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 11....

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel 2.....
Absatz Nr. 9.....

Aufhebung ☐
Abänderung ☒
Ergänzung ☐

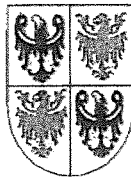
Nach den Worten "Das Präsidium
ist ^{werden} folgende Worte eingefügt:
"nach Einholen des positiven
Gutachtens der Mehrheit des
Fraktionssprecherkollegiums".

sottoscrizioni/Unterschriften:

(GHEZZI)

(COPPOLA)

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 NOV. 2019
PROT. N. 3803/8

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

Emendamento all'art. 3
Comma n. 2

Soppressivo ☐
Modificativo ☒
Aggiuntivo ☐

Le parole "a due volte il" sono sostituite dalla
seguente: "al".

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 11.....

TITEL:

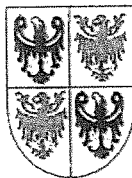
Änderungsantrag zum Artikel 3.....
Absatz Nr. 2.....

Aufhebung ☐
Abänderung ☒
Ergänzung ☐

* Die Worte "das Doppelte
der" werden durch das
Wort "die" ersetzt.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(GHEZZI)
(COPPOLA)
(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 NOV. 2019
PROT. N. 3803/9

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

Emendamento all'art. 3
Comma n. 2

Soppressivo ☐
Modificativo ☒
Aggiuntivo ☐

Le parole "a due " sono sostituite dalle seguenti: "a
1,1".

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. ...11....

TITEL:

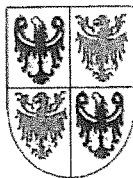
Änderungsantrag zum Artikel ...3.....
Absatz Nr. ...2.....

Aufhebung ☐
Abänderung ☒
Ergänzung ☐

Die Worte "das Doppelte"
werden durch die Zahl "1,1"
ersetzt.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(GHEZZI)
(COPPOLA)
(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 NOV. 2019
PROT. N. 3803/10

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

Emendamento all'art. 3
Comma n. 2

Soppressivo ☐
Modificativo ☒
Aggiuntivo ☐

Le parole "a due" sono sostituite dalle seguenti: "a
1,2".

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 11.....

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel 3.....
Absatz Nr. 2.....

Aufhebung ☐
Abänderung ☒
Ergänzung ☐

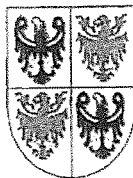
Die Worte "das Doppelte"
werden durch die Zahl
"1,2" ersetzt.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(GHEZZI)

(COPPOLA)

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 NOV. 2019
PROT. N. 3803/11

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

Emendamento all'art. 3
Comma n. 2

Soppressivo ☐
Modificativo ☒
Aggiuntivo ☐

Le parole "a due" sono sostituite dalle seguenti: "a
1,3".

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. ..1.1...

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel3.....
Absatz Nr. ..2.....

Aufhebung ☐
Abänderung ☒
Ergänzung ☐

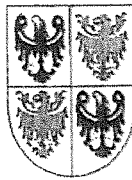
Die Worte "das Doppelte"
werden durch die Zahl
"1,3" ersetzt.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(GHEZZI)

(GOPPOLA)

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 NOV. 2019
PROT. N. 3803/12

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

Emendamento all'art. 3
Comma n. 2

Soppressivo ☐
Modificativo ☒
Aggiuntivo ☐

Le parole "a due " sono sostituite dalle seguenti: "a
1,4".

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 111....

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel 3.....
Absatz Nr. 2.....

Aufhebung ☐
Abänderung ☐
Ergänzung ☐

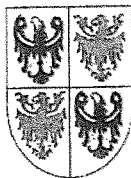
Die Worte "das Doppelte"
werden durch die Zahl
"1,4" ersetzt.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(GHEZZI)

(COPPOLA)

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT	
11 NOV. 2019	
PROT. N.	3803/13

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

Emendamento all'art. 3
Comma n. 2

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Le parole "a due" sono sostituite dalle seguenti: "a
1,5".

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 44...

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel 3
Absatz Nr. 2

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

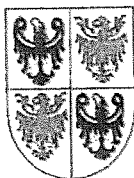
Die Worte "das Doppelte"
werden durch die Zahl
"1,5" ersetzt.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(GHEZZI)

(COPPOLA)

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 NOV. 2019
PROT. N. 3803/14

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

Emendamento all'art. 3
Comma n. 2

Soppressivo ☐
Modificativo ☒
Aggiuntivo ☐

Le parole "a due " sono sostituite dalle seguenti: "a
1,6".

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. ...1.1....

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel 3.....
Absatz Nr. 2.....

Aufhebung ☐
Abänderung ☒
Ergänzung ☐

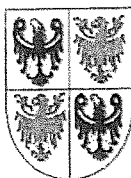
Die Worte "das Doppelte"
werden durch die Zahl
"1,6" ersetzt.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(GHEZZI)

(COPPOLA)

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 NOV. 2019
PROT. N. 3803/15

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

Emendamento all'art. 3
Comma n. 2

Soppressivo ☐
Modificativo ☒
Aggiuntivo ☐

Le parole "a due" sono sostituite dalle seguenti: "a
1,7".

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 11.....

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel 3.....
Absatz Nr. 2.....

Aufhebung ☐
Abänderung ☒
Ergänzung ☐

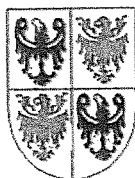
Die Worte "das Doppelte"
werden durch die Zahl
"1,7" ersetzt.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(GHEZZI)

(LOPPOLA)

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 NOV. 2019
PROT. N. 3803/16

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE

REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

Emendamento all'art. 3

Comma n. 2

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Le parole "a due " sono sostituite dalle seguenti: "a
1,8".

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 1.1...

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel 3

Absatz Nr. 2

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

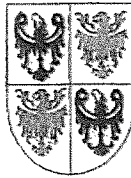
die Worte "das Doppelte"
werden durch die Zahl "1,8"
ersetzt.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(GHEZZI)

(LOPPOLA)

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 NOV. 2019
PROT. N. 3803/17

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE

REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

Emendamento all'art. 3

Comma n. 2

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Le parole "a due " sono sostituite dalle seguenti: "a
1,9".

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. ...11....

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel ...3.....

Absatz Nr. ...2....

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

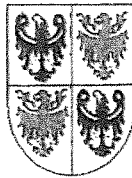
Die Worte "das Doppelte"
werden durch die Zahl "1,9"
ersetzt.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(GHEZZI)

(COPPOLA)

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 NOV. 2019
PROG. N. <u>3803/18</u> ALTO ADIGE

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO

REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

Emendamento all'articolo 4
Comma n. 1

Soppressivo ☒
Modificativo ☐
Aggiuntivo ☐

*Il comma 1 dell'articolo 4
è abrogato*

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. ...11...

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel ...4.....
Absatz Nr. ...1.....

Aufhebung ☒
Abänderung ☐
Ergänzung ☐

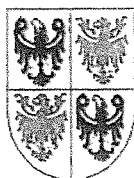
*Abs. 1 des Art. 4
ist aufgehoben.*

sottoscrizioni/Unterschriften:

(GHEZZI)

(COPPOLA)

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 NOV. 2019
PROT. N. 3803/18

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE

REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n. 11

TITOLO: Rideterminazione degli
assegni vitalizi e di reversibilità
secondo il metodo di calcolo
contributivo

Emendamento all'art. 5

Comma n. 2

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Le parole: "non può essere superiore" sono sostituite
dalle parole "deve essere inferiore di almeno il 20
per cento"

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 11...

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel 5.....

Absatz Nr. 2.....

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

* Die Worte "darf die Ausgabe
für die neu festgesetzten
Leibrenten nicht höher sein"
werden ^{durch} die Worte "muss die
Ausgabe für die neu festgesetzt
Leibrenten um 20 Prozent
niedriger sein" ersetzt.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(GHEZZI)

(COPPOLA)

(MARINI)